



LERNTURM / LEARNING TOWER / TOUR D'OBSERVATION ET D'APPRENTISSAGE

(DE) (AT) (CH)

LERNTURM

Montage- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

LEARNING TOWER

Assembly and safety advice

(FR) (BE)

TOUR D'OBSERVATION ET D'APPRENTISSAGE

Instructions de montage et consignes de
sécurité

(NL) (BE)

LEERTOREN

Montage- en veiligheidsinstructies

(PL)

POMOCNIK DLA DZIECKA

Wskazówki dotyczące montażu oraz
bezpieczeństwa

(CZ)

UČÍCÍ VĚŽ

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

(SK)

UČIACA VEŽA

Pokyny pre montáž a bezpečnosť

(ES)

TORRE DE APRENDIZAJE

Instrucciones de montaje y de advertencias de
seguridad

(DK)

AKTIVITETSTÅRN

Montage- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

TORRE DI APPRENDIMENTO

Istruzioni di sicurezza e montaggio

(HU)

TANULÓTORONY

Használati- és biztonsági utasítások

IAN 438950_2301

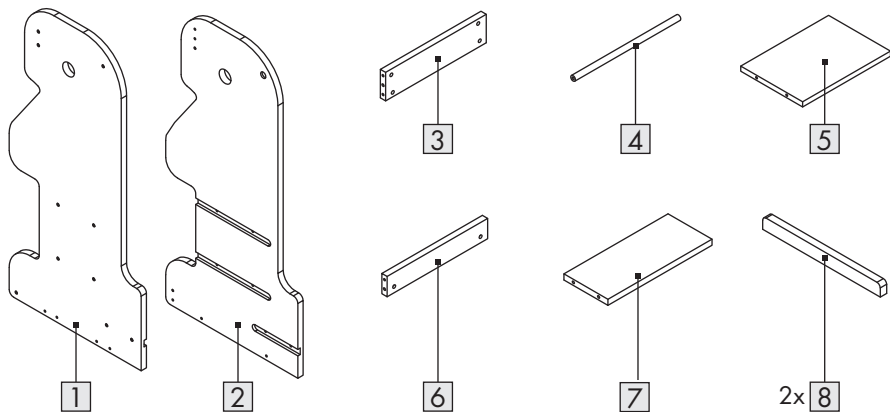
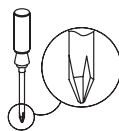
(DE) (FR) (NL) (BE)
(PL) (CZ) (SK)

DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	9
GB/IE	Assembly and safety advice	Page	14
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	19
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	26
PL	Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	Strona	31
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	36
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Strana	41
ES	Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad	Página	46
DK	Montage- og sikkerhedsanvisninger	Side	51
IT	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	56
HU	Használati- és biztonsági utasítások	Oldal	61

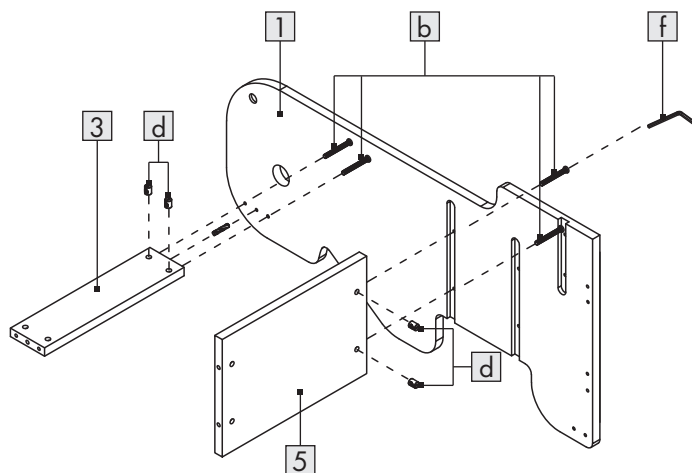
- (DE) WICHTIG, FÜR SPÄTERE
(AT) BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
(CH) SORGFÄLTIG LESEN!**
- (GB) IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
(IE) REFERENCE: READ CAREFULLY!**
- (FR) IMPORTANT, À CONSERVER POUR
(BE) CONSULTATION ULTÉRIEURE : À
LIRE ATTENTIVEMENT !**
- (NL) BELANGRIJK, BEWAREN
(BE) VOOR LATERE RAADPLEGING:
ZORGVULDIG LEZEN!**
- (PL) WAŻNE, ZACHOWAĆ DO
PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU:
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!**
- (CZ) DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO
POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI
PŘEČTĚTE!**
- (SK) DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE
PRÍPAD POUŽITIA V BUDÚCNOSTI:
DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE
POKYNY!**

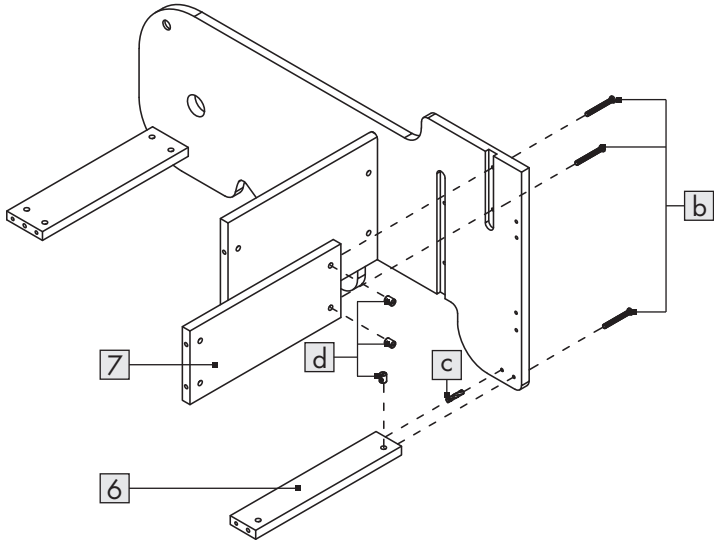
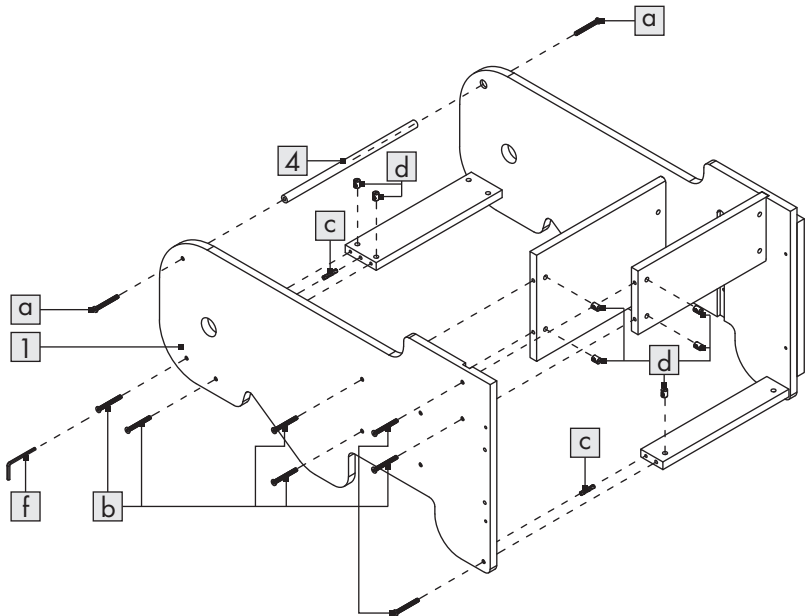
- ES IMPORTANTE: CONSERVAR PARA CONSULTAS POSTERIORES: LEER ATENTAMENTE.**
- DK VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG: SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!**
- IT IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE: LEGGERE CON ATTENZIONE!**
- HU FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉ LJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!**

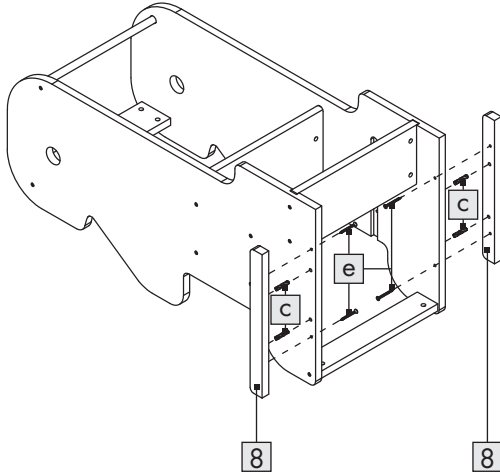
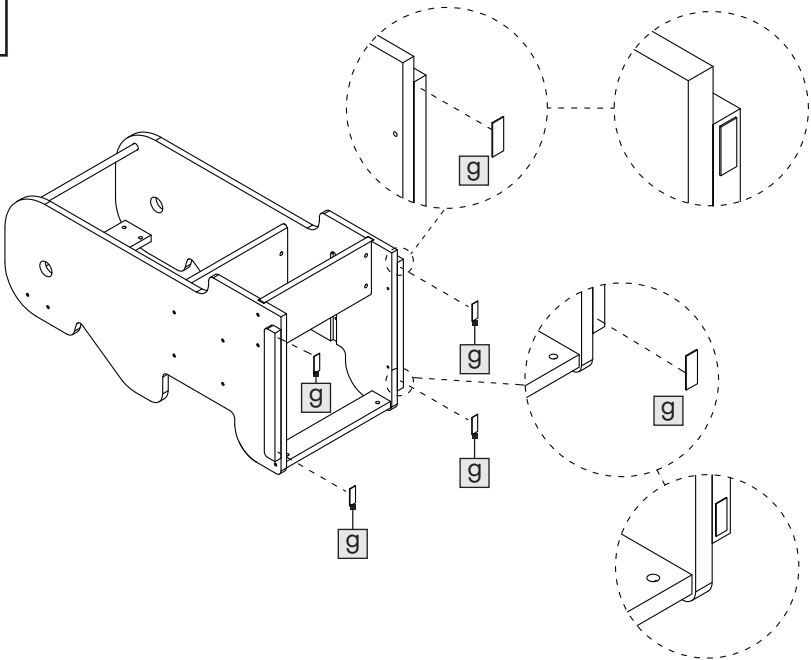
Sie benötigen / You need /
 Vous avez besoin de / U hebt nodig /
 Potrzebujesz / Potřebujete / Potrebujete /
 Usted necesita / Du skal bruge /
 È necessario / Amikre szüksége lesz:



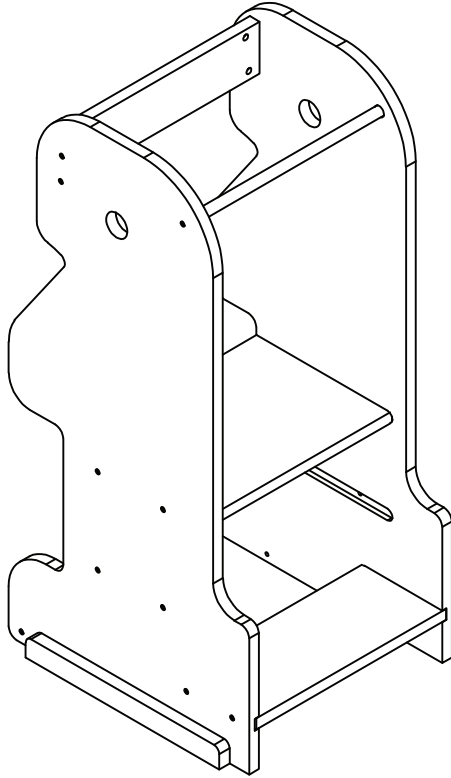
A



B**C**

D**E**

F



LERNTURM

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Technische Daten**

Modell:	HG10407
Altersempfehlung:	über 2 Jahre alt
Höchstmögliche Nutzlast:	60 kg
Monat und Jahr der Herstellung:	08/2023
Größe (cm):	ca. 42 x 90 x 45 cm
Nutzungsbereich:	Nur zur Verwendung im Innenbereich



Sicherheitshinweise

- Der Turm ist nicht für die Nutzung durch Erwachsene gedacht.
- ⚠ **Warnung!** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- ⚠ **GEFAHR!** Kann Zugang zu gefährlichen Gegenständen ermöglichen.

⚠ **Warnung!**

Strangulationsgefahr!

Stellen Sie den Turm nicht in der Nähe von Komponenten auf, die eine Erstickungsgefahr darstellen könnten, wie z. B. Jalousien-/Vorhangschnüre.

⚠ **Warnung!** Stellen Sie dieses Produkt NICHT in der Nähe eines Fensters auf, da es vom Kind als Trittstufe genutzt werden kann und dazu führen kann, dass das Kind aus dem Fenster fällt.

⚠ **Warnung!** Halten Sie den Lernturm für Kinder unzugänglich, wenn er nicht verwendet wird.

⚠ **Warnung!** Nicht verwenden, wenn eine der Komponenten gebrochen, zerrissen oder fehlt.

- Die höchste Stufe (für Kinder bis 2 Jahre).

- Die niedrigste Stufe (für Kinder bis 3 Jahre).

● Reparatur, Wartung und Lagerung

- Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von einer fachkundigen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.

ANMERKUNG: Eine fachkundige Person ist jemand, der über Kenntnisse verfügt, um Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchzuführen, z. B. durch Teilnahme an einer Schulung des Herstellers.

- Bei Reparatur und Austausch von Teilen, wie z. B. Füßen, ist falls erforderlich der Hersteller oder Händler zu kontaktieren.

- Lerntürme sollten in Übereinstimmung mit den Anleitungen des Herstellers gelagert werden.

- Lerntürme, die aus Thermoplast, duromerem Kunststoff und verstärktem Kunststoff bestehen oder diese Stoffe enthalten, sollten außerhalb von direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden.

- Lerntürme aus Holz sollten an einem trockenen Ort aufbewahrt und dürfen nicht mit undurchsichtigen und dampfdichten Anstrichen versehen werden.

● Liste der zu überprüfenden Teile

Bei regelmäßigen Überprüfungen muss Folgendes berücksichtigt werden:

1. Überprüfen, dass Holme/Schenkel (aufrechtstehende Teile) nicht verbogen, gekrümmt, verdreht, verbeult, gerissen, korrodiert oder verrottet sind.
2. Überprüfen, dass Holme/Schenkel um die Fixierpunkte für andere Teile in gutem Zustand sind.
3. Überprüfen, dass Befestigungen (üblicherweise Nieten, Schrauben, Bolzen) nicht fehlen und nicht lose oder korrodiert sind, da ein Kind Körper- oder Kleidungsteile (z. B. Schnüre, Halsketten, Bänder für Babyschnuller usw.) einklemmen könnte, wodurch die Gefahr einer Strangulation besteht.
4. Überprüfen, dass Sprossen/Stufen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind.
5. Überprüfen, dass die Verriegelung in horizontaler Stellung bleibt, hintere Schienen und Eckversteifungen nicht fehlen und nicht verbogen, lose, korrodiert oder beschädigt sind.
6. Überprüfen, dass Trittfüße/Fußkappen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind.
7. Überprüfen, dass der gesamte Tritt frei von Verunreinigung ist (z. B. Schmutz, Farbe, Öl oder Fett).
8. Überprüfen, dass keine Teile oder Befestigungen der Plattform (wenn vorhanden) fehlen und dass die Plattform nicht beschädigt oder korrodiert ist.

9. Ergibt eine der oben stehenden Prüfungen kein zufriedenstellendes Ergebnis, sollte der Lernturm NICHT verwendet werden.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 438950_2301) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

- (DE) Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
- (AT) Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
- (CH) Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

LEARNING TOWER

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Technical data**

Model:	HG10407
Age recommendation:	over 2 years old
Maximum total load:	60 kg
Month and year of production:	08/2023
Size (cm):	approx. 42 x 90 x 45 cm
Suitability of use:	For indoor use only



Safety notes

- The tower is not intended to be used by an adult

⚠ **Warning!** Never leave your child unattended.

⚠ **DANGER!** Can give access to dangerous items.

⚠ **Warning! Strangulation hazard!**

Do not place the tower close to components which could present a danger of suffocation such as for example, blind/curtain cords.

⚠ **Warning!** DO NOT place this product near a window as it can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.

⚠ **Warning!** Keep the learning tower inaccessible to children when not in use.

⚠ **Warning!** Do not use if any of the components is broken, torn or missing.

- The highest standing platform (for children up to 2 years old).
- The lowest standing platform (for children up to 3 years old).

● **Repair, maintenance and storage**

- Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person and be in accordance with the producer's instructions.

NOTE: A competent person is someone who has the skills to carry out repairs or maintenance, e.g. by a training by the manufacturer.

- For repair and replacement of parts, e.g. feet, if necessary contact the producer or distributor.
- Learning towers should be stored in accordance with the producer's instructions.
- Learning towers made of or using thermoplastic, thermosetting plastic and reinforced plastic materials should be stored out of direct sunlight.
- Learning towers made of wood should be stored in a dry place and shall not be coated with opaque and vapour-tight paints.

● **List of items to be inspected**

For regular inspection, the following items shall be taken into account:

1. Check that the stiles/legs (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked, corroded or rotten.
2. Check that the stiles/legs around the fixing points for other components are in good condition.
3. Check that fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose, or corroded, because a child could trap parts of the body or clothing (e.g. strings, necklaces, ribbons for babies' dummies, etc.), which would pose a risk of strangulation.
4. Check that rungs/steps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged.
5. Check that the locking stays horizontal, back rails and corner braces are not missing, bent, loose, corroded or damaged.
6. Check that ladder feet/end caps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged.
7. Check that the entire ladder is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil or grease).
8. Check that the platform (if fitted) has no missing parts or fixings and is not damaged or corroded.
9. If any of the above checks cannot be fully satisfied, you should NOT use the learning tower.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This

document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture.

This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 438950_2301) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

TOUR D'OBSERVATION ET D'APPRENTISSAGE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Données techniques

Modèle :	HG10407
Âge recommandé :	plus de 2 ans
Charge utile la plus élevée :	60 kg
Mois et année de la fabrication :	08/2023
Dimensions (cm) :	env. 42 x 90 x 45 cm
Domaine d'utilisation :	Seulement pour une utilisation à l'intérieur de locaux

Consignes de sécurité

- La tour n'est pas destinée à être utilisée par des adultes.

⚠ Avertissement ! Prière de ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.

⚠ DANGER ! Peut permettre l'accès à des objets dangereux.

⚠ Avertissement ! Risque de strangulation ! Ne placez pas la tour à proximité de composants susceptibles de présenter un risque d'étouffement, tels que des cordons de stores/rideaux.

⚠ Avertissement ! NE PAS placer ce produit à proximité d'une fenêtre, car un enfant pourrait l'utiliser comme marchepied et risquerait de tomber par la fenêtre.

⚠ Avertissement ! Gardez la tour d'apprentissage hors de portée des enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée.

⚠ Avertissement ! Ne pas utiliser si l'un des composants est cassé, déchiré ou manquant.

- Le niveau le plus élevé (pour les enfants jusqu'à 2 ans).
- Le niveau le plus bas (pour les enfants jusqu'à 3 ans).

● Réparation, entretien et rangement

- Les travaux de réparation et d'entretien doivent être effectués par une personne compétente et conformément aux instructions du fabricant.

REMARQUE : Une personne compétente est une personne qui a les connaissances nécessaires pour effectuer des réparations et travaux d'entretien, par ex. acquises en participant à une formation du fabricant.

- Pour la réparation et le remplacement de pièces, telles que les pieds, contactez absolument le fabricant ou le revendeur.
- Les tours d'apprentissage doivent être rangées conformément aux instructions du fabricant.
- Les tours d'apprentissage en résine thermoplastique, en matière synthétique thermodurci ou en plastique renforcé ou qui contiennent ces substances doivent être rangées à l'abri de la lumière directe du soleil.

- Les tours d'apprentissage doivent être conservées dans un endroit sec et ne doivent pas être peintes d'un produit opaque qui les rendrait étanches à l'humidité.

● **Liste des pièces à vérifier**

Lors des vérifications régulières, les points suivants doivent être pris en compte :

1. Vérifiez que les montants avant/arrière (pièces verticales) ne soient pas pliés, courbés, tordus, bosselés, fissurés, corrodés ou rouillés.
2. Vérifiez que les montants avant/arrière et tous les points de fixation des autres pièces soient en bon état.
3. Vérifiez que les fixations (généralement des rivets, des vis, des boulons) sont bien présentes et qu'elles ne sont pas desserrées ou corrodées, car un enfant pourrait y coincer des parties de son corps ou de ses vêtements (par exemple cordons, colliers, rubans pour sucettes de bébé, etc.), ce qui pourrait entraîner un risque de strangulation.
4. Vérifiez que les marches/barreaux ne manquent pas et ne soient pas lâches, particulièrement usés, corrodés ou endommagés.
5. Vérifiez que le verrouillage reste en position horizontale, que les longerons arrière et les renforts d'angle ne manquent pas et qu'ils ne soient pas courbés, desserrés, corrodés ou endommagés.

6. Vérifiez que les pieds de l'escabeau/capuchons des pieds ne manquent pas et ne soient pas lâches, particulièrement usés, corrodés ou endommagés.
7. Vérifiez que l'ensemble de l'escabeau soit bien propre, exempt de saleté (p. ex. salissures, peinture, huile ou matière grasse).
8. Vérifiez qu'aucune pièce ou fixation ne manque à la plate-forme (si existante) et que la plate-forme ne soit ni endommagée ni rouillée.
9. Si l'une des vérifications indiquées ci-dessus ne donne pas un résultat satisfaisant, NE PAS utiliser la tour d'apprentissage.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit. Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 438950_2301) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970

(Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

LEERTOREN

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften.

Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Technische gegevens

Model:	HG10407
Leeftijdsadvies:	ouder dan 2 jaar
Grootst mogelijk belasting:	60 kg
Vervaardigingsmaand en -jaar:	08/2023
Afmetingen (cm):	ca. 42 x 90 x 45 cm
Gebruikslocatie:	Alleen voor gebruik binnenshuis

Veiligheidsaanwijzingen

- De toren is niet bedoeld voor gebruik door volwassenen.
- ⚠ Waarschuwing!** Houd altijd toezicht op uw kind.
- ⚠ GEVAAR!** Kan toegang tot gevaarlijke voorwerpen mogelijk maken.

⚠ Waarschuwing! **Verwurgingsgevaar!**

Stel de toren niet op in de nabijheid van onderdelen die een verwurgingsgevaar kunnen vormen, zoals bijvoorbeeld de touwtjes van jaloeziën/gordijnen.

⚠ **Waarschuwing!** Plaats het product NIET in de nabijheid van een raam, omdat het product door een kind als opstapje kan worden gebruikt; dit kan ertoe leiden dat het kind uit het raam valt.

⚠ **Waarschuwing!** Blokkeer de toegang tot de leertoren voor kinderen als deze niet gebruikt wordt.

⚠ **Waarschuwing!** Niet gebruiken als een van de onderdelen gebroken of gescheurd is of ontbreekt.

- Het hoogste niveau (voor kinderen tot 2 jaar).

- Het laagste niveau (voor kinderen tot 3 jaar).

● Reparaties, onderhoud en opslag

- Reparaties en onderhoud moeten door een vakkracht worden uitgevoerd waarbij de hand moet worden gehouden aan de door de fabrikant verstrekte handleiding.

OPMERKING: Een vakkracht is iemand die bijv. door scholing door de fabrikant over kennis beschikt om reparaties of onderhoud te verrichten.

- Bij reparaties en vervanging van onderdelen zoals bijv. de poten, moet, indien nodig, contact worden opgenomen met de fabrikant of de verkoper.

- Leertorens moeten conform de handleiding van de fabrikant worden opgeborgen.

- Leertorens van thermoplastische kunststof of duromere dan wel versterkte kunststof zowel als huishoudtrappen die deze kunststoffen bevatten, moeten zo worden opgeborgen dat er geen direct zonlicht op kan vallen.

- Houten leertorens moeten bewaard worden op een droge locatie en mogen niet bestreken zijn met ondoorzichtige en dampdichte lagen.

● Lijst van alle te controleren onderdelen

Bij regelmatig uitgevoerde controles moet het volgende nagegaan worden:

1. Controleer of de stijlen (rechtopstaande onderdelen) niet verbogen, krom, verdraaid, ingedeukt, gebarsten, verroest of verrot zijn.
2. Controleer of de stijlen rondom de bevestigingspunten van andere onderdelen in goede orde verkeren.
3. Controleer of verbindingsmiddelen (gewoonlijk nieten, schroeven, bouten) niet ontbreken en niet los of geroest zijn, omdat delen van het lichaam of kleding van een kind (zoals koorden, kettingen, linten voor babyfopspenen enzovoort) kunnen vastklemmen, wat gevaar voor verwurging oplevert.
4. Controleer of er geen sporten ontbreken, loszitten of erg versleten, verroest of beschadigd zijn.
5. Controleer of de vergrendeling horizontaal blijft, er aan de achterkant geen spalken of afschuiningen ontbreken en dat deze niet verbogen, verroest of beschadigd zijn en niet loszitten.
6. Controleer of er geen stijldoppen ontbreken, loszitten of sterk versleten, verroest of beschadigd zijn.
7. Controleer of de hele huishoudtrap overal vrij is van verontreinigingen (bijv. vuil, verf, olie of vet).
8. Controleer of er geen onderdelen of bevestigingen van het platform (indien aanwezig) ontbreken en het platform niet beschadigd of verroest is.
9. Is het resultaat van de bovenbeschreven controles niet bevredigend, gebruik de leertoren dan NIET.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 438950_2301) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970

(Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

POMOCNIK DLA DZIECKA

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Dane techniczne

Model:	HG10407
Zalecenia wiekowe:	powyżej 2 lat
Maksymalne dopuszczalne obciążenie:	60 kg
Miesiąc i rok produkcji:	08/2023
Wymiary (cm):	ok. 42 x 90 x 45 cm
Zastosowanie:	Używanie tylko w pomieszczeniach

Instrukcje bezpieczeństwa

- Wieża nie jest przeznaczona do użytku przez osoby dorosłe.
- ⚠ **Ostrzeżenie!** Nigdy nie zostawiać dziecka bez opieki.

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**
Może zapewniać dostęp do niebezpiecznych przedmiotów.

⚠ **Ostrzeżenie!**
Niebezpieczeństwo uduszenia! Nie umieszczać wieży w pobliżu elementów, które mogą stwarzać ryzyko zadławienia, np. linek do żaluzji lub zastłon.

⚠ Ostrzeżenie! NIE umieszczać tego produktu w pobliżu okna, ponieważ może on posłużyć jako stopień dla dziecka i spowodować wypadnięcie dziecka z okna.

⚠ Ostrzeżenie! Wieżę edukacyjną trzymać poza zasięgiem dzieci, gdy nie jest używana.

⚠ Ostrzeżenie! Nie używać, jeśli jakkolwiek element jest uszkodzony, podarty lub go brakuje.

- Najwyższy poziom (dla dzieci do 2 lat).
- Najniższy poziom (dla dzieci do 3 lat).

● **Naprawa,** **konserwacja i** **przechowywanie**

- Naprawy i prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez kompetentną osobę i zgodnie z instrukcjami producenta.

UWAGA: Osoba wykwalifikowana to osoba posiadająca wiedzę do przeprowadzania napraw lub prac konserwacyjnych, np. uczestnicząc w szkoleniu od producenta.

- W razie potrzeby naprawy lub wymiany części, np. stoppek należy skontaktować się z producentem lub dystrybutorem.
- Wieże edukacyjne należy przechowywać zgodnie z zaleceniami producenta.
- Wieże edukacyjne wykonane z tworzywa termoplastycznego, termoutwardzalnego i wzmocnionego tworzywa sztucznego lub zawierające takie tworzywa sztuczne należy przechowywać z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Drewniane wieże edukacyjne należy przechowywać w suchym miejscu i nie wolno ich pokrywać farbami kryjącymi i paroszczelnymi.

● Wykaz części do sprawdzenia

W przypadku regularnych przeglądów należy wziąć pod uwagę następujące kwestie:

1. Sprawdzić, czy dźwigary lub nogi (stępki) nie są zgięte, wygięte, skręcone, wgniezione, popękane, skorodowane lub zgniłe.
2. Sprawdzić, czy dźwigary lub nogi wokół punktów mocowania innych części są w dobrym stanie.
3. Sprawdzić, czy elementy mocujące (zwykle nity, śruby, wkręty) nie są poluzowane, zużyte lub skorodowane, ponieważ dziecko mogłoby zakleszczyć części ciała lub ubrania (np. sznurki, naszyjniki, paski do smoczków dla niemowląt itp.) z ryzykiem uduszenia.
4. Sprawdzić, czy nie brakuje szczebli lub stopni i nie są luźne, zużyte, skorodowane lub uszkodzone.
5. Sprawdzić, czy blokada pozostaje w pozycji poziomej, czy nie brakuje tylnych szyn i usztywnień narożnych oraz czy nie są wygięte, poluzowane, skorodowane lub uszkodzone.
6. Sprawdzić, czy nie brakuje nóżek lub nakładek na nóżki i nie są luźne, zużyte, skorodowane lub uszkodzone.
7. Sprawdzić, czy cała drabina jest wolna od zanieczyszczeń (np. brudu, farby, oleju lub smaru).
8. Sprawdzić, czy nie brakuje żadnych części ani uchwytów platformy (jeśli występują) i czy platforma nie jest uszkodzona lub skorodowana.
9. Jeśli którekolwiek z powyższych sprawdzeń jest niezadowolające, to wieży edukacyjnej NIE należy używać.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłaczników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 438950_2301) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

UČÍCÍ VĚŽ

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Technické údaje

Model:	HG10407
Doporučený věk:	více než 2 roky staré
Nejvyšší možné užitečné zatížení:	60 kg
Měsíc a rok výroby:	08/2023
Velikost (cm):	cca 42 x 90 x 45 cm
Oblast použití:	Jen k použití uvnitř

Bezpečnostní pokyny

- Věž není určena pro používání dospělými.
- ⚠ **Varování!** Nenechávejte své dítě nikdy bez dozoru.
- ⚠ **NEBEZPEČÍ!** Může umožnit přístup k nebezpečným předmětům.

⚠ **Varování! Nebezpečí uškrcení!** Neumísťujte věž do blízkosti součástí, které by mohly být nebezpečné pro udušení, jako jsou žaluzie/záclonové šňůry.

⚠ Varování! NESTAVTE výrobek do blízkosti okna, protože dítě může výrobek použít jako schůdek, což může vést k tomu, že dítě vypadne z okna.

⚠ Varování! Udržujte výukovou věž nepřístupnou dětem, když se nepoužívá.

⚠ Varování! Nepoužívejte, pokud jsou některé součásti rozbité, roztržené nebo chybí.

- Nejvyšší úroveň (pro děti do 2 let).
- Nejnižší úroveň (pro děti do 3 let).

● Oprava, údržba a skladování

- Opravy a údržbářské práce musí provádět kvalifikovaná osoba v souladu s pokyny výrobce.

POZNÁMKA:

Kvalifikovaná osoba je osoba, která má znalosti pro provádění oprav nebo údržby, např. prostřednictvím účasti na školení od výrobce.

- Pro opravu a výměnu dílů, jako např. nohou, je v případě potřeby třeba kontaktovat výrobce nebo prodejce.
- Výukové věže by měly být skladovány v souladu s pokyny výrobce.
- Výukové věže vyrobené z termoplastu, termosetu a zesíleného plastu nebo obsahující tyto látky by měly být skladovány mimo přímé sluneční světlo.
- Výukové věže ze dřeva by měly být skladovány na suchém místě a neměly by být pokryty neprůhlednými a parotěsnými nátěry.

● **Seznam částí, které mají být zkontrolovány**

Pro pravidelné kontroly je třeba vzít v úvahu následující:

1. Zkontrolujte, zda štěřiny/ nohy (stojící části) nejsou prohnuté, ohnuté, zkroucené, stočené, prasklé, zkorodované nebo shnilé.
2. Zkontrolujte, zda jsou štěřiny/nohy kolem upevňovacích bodů pro ostatní součásti v dobrém stavu.
3. Zkontrolujte, zda nechybějí spojovací prvky (obvykle nýty, šrouby, svorníky) a nejsou uvolněné nebo zkorodované, protože dítě má části těla nebo oblečení (např. šňůry, náhrdelníky, dětské dudlíky atd.), prostřednictvím kterých existuje nebezpečí úškrcení.
4. Zkontrolujte, zda příčky/ stupně nechybí a nejsou uvolněné, silně opotřebované, zkorodované nebo poškozené.
5. Zkontrolujte, zda západka zůstává ve vodorovné poloze, zda nechybějí zadní kolejnice a rohové výztuhy a zda nejsou ohnuté, uvolněné, zkorodované nebo poškozené.
6. Zkontrolujte, zda nechybí schůdkové opěry/botky na opěrách a nejsou uvolněné, silně opotřebované, zkorodované nebo poškozené.
7. Zkontrolujte, zda jsou celé schůdky bez nečistot (např. špíny, barvy, oleje nebo tuku).
8. Zkontrolujte, že nechybí žádné díly nebo příslušenství platformy (pokud existuje) a že plošina není poškozená ani zkorodovaná.
9. Pokud některá z výše uvedených zkoušek nedává uspokojivý výsledek, NEMĚLA by se výuková věž používat.

● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 438950_2301) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

 Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

UČIACA VEŽA

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Technické údaje

Model:	HG10407
Vekové odporúčanie:	od 2 rokov
Maximálne užitočné zaťaženie:	60 kg
Mesiac a rok výroby:	08/2023
Rozmery (cm):	pribl. 42 x 90 x 45 cm
Oblasť použitia:	Iba na použitie v interiéri

Bezpečnostné upozornenia

- Vežu nesmú používať dospelé osoby.
- ⚠ **Výstraha!** Dieťa nikdy nenechávajte bez dozoru.
- ⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Môže umožniť prístup k nebezpečným predmetom.

- ⚠ **Výstraha!**
Nebezpečenstvo uškrtenia! Vežu neumiestňujte do blízkosti komponentov, ktoré by mohli predstavovať riziko nebezpečenstvo udusenía, napr. k šnúram žalúzií/závesov.

⚠ Výstraha! Produkt NEUMIESTŇUJTE blízko okien, pretože dieťa by produkt mohlo použiť ako schodíky a vypadnúť z okna.

⚠ Výstraha! Keď didaktickú vežu nepoužívate, nedovoľte, aby sa k nej deti dostali.

⚠ Výstraha! Nepoužívajte, ak je niektorý z komponentov zlomený, roztrhnutý alebo chýba.

- Najvyšší stupienok (pre deti do 2 rokov).
- Najnižší stupienok (pre deti do 3 rokov).

● Oprava, údržba a skladovanie

- Opravy a údržbové práce môže vykonávať len odborný personál podľa pokynov výrobcu.

POZNÁMKA: Odborník je niekto, kto má znalosti na vykonávanie opráv alebo údržby, napr. sa zúčastnil na školení výrobcu.

- Pri opravách a výmene dielov, ako napr. nohy, je potrebné sa spojiť s výrobcom alebo predajcom.
- Didaktické veže sa musia skladovať podľa pokynov výrobcu.
- Didaktické veže vyrobené z termoplastického, termosetového a vystuženého plastu alebo obsahujúce tieto látky by sa mali skladovať mimo priameho slnečného žiarenia.
- Didaktické veže z dreva by sa mali skladovať na suchom mieste a nesmú sa natierať nepriehľadnými a parotesnými nátermi.

● **Zoznam dielov, ktoré je potrebné kontrolovať**

Pri pravidelných kontrolách skontrolujte nasledovné:

1. Skontrolujte, či priečky/ramená (priamo stojace časti) nie sú ohnuté, skrútené, stočené, vyduté, roztrhnuté, hrdzavé alebo zhnité.
2. Skontrolujte, či sú priečky/ramená okolo upevňovacích bodov iných častí v dobrom stave.
3. Skontrolujte, či nechýbajú upevnenia (štandardne nity, skrutky, čapy) a či nie sú voľné alebo hrdzavé, pretože dieťa by si o to mohlo zachytiť časti tela alebo oblečenia (napr. šnúrky, retiazky, šnúrky na cumlíkoch atď.), čím vzniká nebezpečenstvo uškrtenia.
4. Skontrolujte, či nechýbajú priečky/stupienky a či nie sú uvoľnené, príliš opotrebované, hrdzavé alebo poškodené.
5. Skontrolujte, či zostane zaistovací uzáver v horizontálnej polohe, či nechýbajú zadné koľajničky a rohové výstuhy a nie sú ohnuté, uvoľnené, hrdzavé alebo poškodené.
6. Skontrolujte, či nechýbajú schody rebríka/koncové uzávery a či nie sú uvoľnené, príliš opotrebované, hrdzavé alebo poškodené.
7. Skontrolujte, či je celý schodík čistý (napr. bez nečistôt, farby, oleja alebo tuku).
8. Skontrolujte, či nechýbajú diely alebo upevnenia plošiny (ak existuje) a či je plošina bez poškodenia alebo korózie.
9. Ak jedna z vyššie uvedených kontrol neprináša uspokojivý výsledok, didaktická veža sa NESMIE používať.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 438950_2301) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

TORRE DE APRENDIZAJE



● Introducción


Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Datos técnicos

Modelo:	HG10407
Edad recomendada:	más de 2 años
Carga útil máxima:	60 kg
Mes y año de fabricación:	08/2023
Tamaño (cm):	aprox. 42 x 90 x 45 cm
Área de uso:	Usar solo en interiores

Indicaciones de seguridad

- La torre no está diseñada para el uso por parte de adultos.
-  **¡Advertencia!** Nunca deje al niño sin supervisión.
-  **¡PELIGRO!** No permita el acceso a objetos peligrosos.

 **¡Advertencia! ¡Peligro de estrangulación!** No coloque la torre cerca de componentes que puedan suponer un peligro de asfixia como, por ejemplo, los cordones de persianas o cortinas.

⚠ **¡Advertencia!** NO coloque este producto cerca de una ventana, pues el niño puede utilizarlo como escalón y caer por la ventana.

⚠ **¡Advertencia!** Si no la está utilizando, mantenga la torre de aprendizaje fuera del alcance de los niños.

⚠ **¡Advertencia!** No utilice la torre, si le falta alguno de sus componentes o si alguno de ellos se ha roto o desgarrado.

- El escalón más alto (para niños de hasta 2 años).
- El escalón más bajo (para niños de hasta 3 años).

● **Reparaciones,** **mantenimiento y** **almacenamiento**

- Las reparaciones y trabajos de mantenimiento deben ser llevados a cabo por una persona especializada y de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

OBSERVACIONES: Una persona especializada es aquella que tiene los conocimientos necesarios para realizar reparaciones o trabajos de mantenimiento, p. ej., mediante la participación en un curso de formación del fabricante.

- En caso de reparación o sustitución como, p. ej., las patas, póngase en contacto con el fabricante o el distribuidor, si fuera necesario.
- Las torres de aprendizaje deben guardarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Las torres de aprendizaje fabricadas de termoplástico, plásticos termoendurecidos y plásticos reforzados, o que los contengan, deben guardarse fuera de la exposición directa a la luz solar.

- Las torres de aprendizaje de madera deben guardarse en un lugar seco y no deben pintarse con pinturas opacas y estancas al vapor.

● Lista de las partes que se deben comprobar

En las comprobaciones periódicas deberá tenerse en cuenta lo siguiente:

1. Compruebe que los largueros/patas (partes erguidas) no están doblados, curvados, torcidos, abollados, agrietados, corroídos o podridos.
2. Compruebe que los largueros/patas alrededor de los puntos de fijación de otras partes están en buen estado.
3. Compruebe que las fijaciones (por lo general, remaches, tornillos, pernos) están íntegros y no están sueltos o corroídos, puesto que las partes del cuerpo o de la ropa del niño (por ejemplo, cordones, collares, cintas para chupetes de bebés, etc.) podrían engancharse en esas fijaciones y provocar un riesgo de estrangulamiento.
4. Compruebe que los peldaños/escalones están íntegros y no están sueltos, muy desgastados, corroídos o dañados.
5. Compruebe que el bloqueo permanece en posición horizontal, que no faltan los raíles traseros ni los refuerzos de las esquinas y que estos no están doblados, sueltos, corroídos o dañados.
6. Compruebe que los pies de escalera/tapas están íntegros y no están sueltos, muy desgastados, corroídos o dañados.

7. Compruebe que la escalera completa está libre de contaminación (p. ej., suciedad, pintura, aceite o grasa).
8. Compruebe que las partes pequeñas o fijaciones de la plataforma (si existen) están íntegras y que la plataforma no está dañada o corroída.
9. NO utilice la torre de aprendizaje, si el resultado de una de las comprobaciones anteriores no es satisfactorio.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 438950_2301) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

AKTIVITETSTÅRN

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Tekniske data

Model:	HG10407
Anbefalet alder:	over 2 år
Maksimal belastning:	60 kg
Måned og år for produktion:	08/2023
Størrelse (cm):	ca. 42 x 90 x 45 cm
Anvendelsesområde:	Kun til indendørs brug

Sikkerhedsanvisninger

- Tårnet er ikke beregnet til at blive brugt af voksne.

⚠ Advarsel! Lad aldrig dit barn være uden opsyn.

⚠ FARE! Kan give adgang til farlige genstande.

⚠ Advarsel!

Kvælningsrisiko! Opstil ikke tårnet i nærheden af komponenter, som kan udgøre en fare for kvælning, som fx snore fra persienner/gardiner.

⚠ **Advarsel!** Opstil IKKE produktet i nærheden af et vindue, da det af et barn kan anvendes som trin, hvilket kan medføre, at barnet falder ud af vinduet.

⚠ **Advarsel!** Opbevar læringstårnet utilgængeligt for børn, når det ikke er i brug.

⚠ **Advarsel!** Anvend ikke produktet, hvis en af komponenterne er i stykker, revnet eller mangler.

■ Det højeste trin (for børn op til 2 år).

■ Det laveste trin (for børn op til 3 år).

● **Reparation, vedligeholdelse og opbevaring**

■ Reparation og vedligeholdelse skal udføres af en kompetent person i henhold til fabrikantens anvisninger.

BEMÆRKNING: En kompetent person er en person, der har kendskab til at foretage reparationer eller vedligeholdelsesarbejder, fx efter at have gennemgået undervisning hos fabrikanten.

■ Ved reparation eller udskiftning af dele, fx fødder, er det eventuelt nødvendigt at kontakte fabrikanten eller forhandleren.

■ Læringstårne skal opbevares i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.

■ Læringstårne, der er fremstillet af termoplast, duroplast og forstærket plast eller som indeholder disse stoffer, skal opbevares væk fra direkte sollys.

■ Læringstårne af træ skal opbevares på et tørt sted og bør ikke males med uigennemsigtig og damptæt maling.

● Liste over dele der skal kontrolleres

Ved regelmæssige kontroller skal følgende iagttages:

1. Kontroller, at siderne/benene (opretstående dele) ikke er bøjedede, skævede, snoede, bulede, revnede, korroderede eller rådne.
2. Kontroller, at siderne/benene ved fastgørelsespunkterne til andre dele er i god stand.
3. Kontroller, at fastgørelser (normalt nitter, skruer, bolte) ikke mangler, ikke sidder løst eller er korroderede, da et barns legemsdele eller beklædningsdele (fx snore, halskæder, suttesnore osv.) kan ellers sætte sig fast og dermed skabe en fare for kvælning.
4. Kontroller, at sprosser/trin ikke mangler og ikke er løse, meget slidte, korroderede eller beskadigede.
5. Kontroller, at låsen forbliver vandret, at bagskinnerne og hjørneafstivningerne ikke mangler, og at de ikke er bøjedede, løse, korroderede eller beskadigede.
6. Kontroller, at skamlens fødder/fodhætter ikke mangler og ikke er løse, meget slidte, korroderede eller beskadiget.
7. Kontroller, at hele skamlen er fri for belægninger (fx snavs, farve, olie eller fedt).
8. Kontroller, at der ikke mangler dele eller fastgørelser på platformen (hvis den forefindes), og at platformen ikke er beskadiget eller korroderet.
9. Hvis en af ovenstående kontroller ikke giver et tilfredsstillende resultat, må læringstårnet IKKE anvendes.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen.

Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 438950_2301) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

TORRE DI APPRENDIMENTO

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Dati tecnici

Modello:	HG10407
Età consigliata:	oltre i 2 anni
Carico utile massimo:	60 kg
Mese e anno di produzione:	08/2023
Dimensioni (cm):	ca. 42 x 90 x 45 cm
Ambito di utilizzo:	Solo per l'uso in interni

Istruzioni di sicurezza

- La torre non è destinata all'uso da parte degli adulti.

⚠ Avvertenza! Non lasciare mai il bambino senza supervisione.

⚠ PERICOLO! Può consentire l'accesso a oggetti pericolosi.

⚠ Avvertenza! Pericolo di strangolamento! Non collocare la torre in prossimità di componenti che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento, come ad esempio le corde delle veneziane/tende.

⚠ **Avvertenza!** NON collocare il prodotto vicino a una finestra, poiché può essere usato dal bambino come gradino e può provocare la caduta del bambino dalla finestra.

⚠ **Avvertenza!** Tenere la torre montessoriana fuori dalla portata dei bambini quando non viene utilizzata.

⚠ **Avvertenza!** Non utilizzare se uno dei componenti è rotto, strappato o mancante.

- Il gradino più alto (per bambini fino a 2 anni).
- Il gradino più basso (per bambini fino a 3 anni).

● Riparazione, manutenzione e immagazzinamento

- Le riparazioni e i lavori di manutenzione devono essere eseguiti da una persona competente e secondo le istruzioni del produttore.

NOTA: Una persona competente è una persona che ha le conoscenze per effettuare riparazioni o lavori di manutenzione, ad esempio frequentando un corso di formazione fornito dal produttore.

- Per la riparazione o la sostituzione di parti come i piedi, contattare il produttore o il rivenditore, se necessario.
- Le torri montessoriane devono essere conservate secondo le istruzioni del produttore.
- Le torri montessoriane in termoplastica, plastica termoindurente e rinforzata, o che contengono tali materiali, devono essere conservate al riparo dalla luce solare diretta.
- Le torri montessoriane in legno devono essere conservate in un luogo asciutto e non devono essere verniciate con vernici opache e a prova di vapore.

● Elenco delle parti da controllare

Durante i controlli periodici occorre tenere conto di quanto segue:

1. Verificare che i montanti/gambe (parti dritte) non siano piegati, curvi, storti, ammaccati, lacerati, corrosi o marci.
2. Verificare che i montanti/gambe siano in buone condizioni intorno ai punti di fissaggio delle altre parti.
3. Verificare che gli elementi di fissaggio (di solito rivetti, viti, bulloni) non siano mancanti né allentati o corrosi, in quanto il bambino potrebbe schiacciarsi parti del corpo o degli indumenti (ad es. cordoncini, collane, nastri per ciucci, ecc.), con il rischio di strangolamento.
4. Verificare che i pioli/gradini non siano mancanti né allentati, fortemente usurati, corrosi o danneggiati.
5. Verificare che il blocco rimanga in posizione orizzontale, che le guide posteriori e i rinforzi agli angoli non siano mancanti né piegati, allentati, corrosi o danneggiati.
6. Verificare che i piedi/terminali non siano mancanti né allentati, fortemente usurati, corrosi o danneggiati.
7. Verificare che l'intera scaletta sia priva di impurità (ad es. sporco, vernice, olio o grasso).
8. Verificare che sulla piattaforma non manchino parti o fissaggi (se presenti) e che la piattaforma non sia danneggiata o corrosa.
9. Se uno qualsiasi dei controlli di cui sopra non risulta soddisfacente, la torre montessoriana **NON** deve essere utilizzata.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 438950_2301) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

TANULÓTORONY

● Bevezető


Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.


● Műszaki adatok

Modell:	HG10407
Ajánlott életkor:	2 éves kor felett
Maximális terhelhetőség:	60 kg
A gyártás hónapja és éve:	08/2023
Méret (cm):	kb. 42 x 90 x 45 cm
Használati terület:	Kizárólag beltéri használatra

Biztonsági utasítások

- A termék nem felnőttek általi használatra készült.

 **Figyelmeztetés!** Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.

 **VESZÉLY!** Lehetővé teheti a hozzáférést veszélyes tárgyakhoz.

Figyelmeztetés!

Fulladásveszély! Ne tegye a tornyot olyan tárgyak közelébe, melyek fulladásveszélyt okozhatnak, pl. zsugátérek vagy függönyök zsinórijai.

⚠ Figyelmeztetés! A terméket NE helyezze ablak közelébe, mert a gyermek lépcsőként használhatja, aminek következtében a gyermek kizuhanhat az ablakon.

⚠ Figyelmeztetés! Ne hagyja, hogy gyermekek a tanulótoronyhoz hozzáférjenek, amikor az használaton kívül van.

⚠ Figyelmeztetés! Ne használja, ha bármely alkatrész eltört, megrepedt vagy hiányzik.

- A legmagasabb szint (2 éves korig).
- A legalacsonyabb szint (3 éves korig).

● Javítás, karbantartás és tárolás

- A javítási és karbantartási munkákat bízza hozzáértő személyre, a gyártó utasításait szem előtt tartva.

MEGJEGYZÉS: Hozzáértő személynek számít az, aki rendelkezik a megfelelő tudással a javítási és karbantartási munkálatok elvégzéséhez, tehát pl. a gyártó képzésén részt vett.

- Az egyes alkatrészek, pl. a lábak javítása és cseréje esetén mindenképp vegye fel a kapcsolatot a gyártóval vagy az eladóval.
- A tanulótornyot a gyártó utasításainak megfelelően kell tárolni.
- A termoplasztikus anyagból, hőre keményedő műanyagból és edzett műanyagból készült, vagy ilyen anyagokat tartalmazó tanulótornyokat közvetlen napfénytől védett helyen kell tárolni.
- A tanulótornyot tárolja száraz helyen, és tilos azt átlátszó vagy porálló festékkel lekenni.

● Az ellenőrzendő részegységek listája

A rendszeres ellenőrzés során az alábbiakat kell megfigyelni:

1. Ellenőrizze, hogy a tartórudak vagy a lábak (az álló alkatrészek) nincsenek-e meghajolva, elgörbülve, elfordulva, behorpadva, eltörve, megrozsdásodva vagy megrohadva.
2. Ellenőrizze, hogy a tartórudak vagy lábak a más elemekhez kapcsolódó rögzítési pontok közelében jó állapotban vannak-e.
3. Ellenőrizze, hogy a rögzítőelemek (általában szegek, csavarok, csapszegek) nem hiányoznak-e, nincsenek-e kilazulva vagy elrozsdásodva, mert abba a gyermek testrészei vagy ruhadarabjai (pl. zsinórok, láncok, babák szalagjai stb.) becsípődhetnek, ami fulladásveszélyt okozhat.
4. Ellenőrizze, hogy a fokok vagy lépcsők nem hiányoznak-e, azok nincsenek-e meglazulva, erősen elhasználódva, megrozsdásodva vagy megsérülve.
5. Ellenőrizze, hogy a retesz vízszintes állásban marad-e, a hátsó sínek és sarokmerevítők megvannak-e, és hogy azok nincsenek-e elhajolva, kilazulva, megrozsdásodva vagy megsérülve.
6. Ellenőrizze, hogy a lépcsők lábai és a talpsapkák nem hiányoznak-e, azok nincsenek-e meglazulva, erősen elhasználódva, megrozsdásodva vagy megsérülve.
7. Ellenőrizze, hogy a lépcső szennyeződésektől (pl. kosz, festék, olaj vagy zsír) teljes mértékben mentes-e.

8. Ellenőrizze, hogy az állófelület (ha van ilyen) minden alkatrésze és rögzítőeleme megvan-e, és hogy maga az állófelület nincs-e megsérülve vagy megrozsdásodva.
9. Amennyiben ezen ellenőrzések során bármivel nem elégedett, NE használja a tanulótornyot.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● **Garancia**

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékreszekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 438950_2301) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz



Szerviz

Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10407

Version: 08/2023

IAN 438950_2301